

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Band:** 30 (1957)

**Heft:** 11

**Rubrik:** [Impressum]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 09.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**Gusti Berner**  
Rôtisserie «Räblus-Besenstiel» – Bar

**Bäle**  
6, rue Steinentor



**Grill-Bröche** Le patron officie lui-même!

# SCHWEIZ SUISSE SVIZZERA SWITZERLAND

30. Jahrgang  
Herausgegeben von der  
*Schweizerischen Verkehrszentrale*  
Zürich, Bahnhofplatz 9  
Druck: Bächler & Co., Bern  
Jahresabonnement: Fr. 15.–

## Offizielle Reisezeitschrift

der Schweizerischen Bundesbahnen,  
Privatbahnen  
und Schiffsverkehrsunternehmen,  
der Schweizerischen Post-, Telegraphen-  
und Telefonverwaltung,  
der schweizerischen Automobilverbände,  
des schweizerischen Luftverkehrs  
und des Schweizer Hotelier-Vereins

## Revue

des Chemins de fer fédéraux suisses,  
chemins de fer privés  
et entreprises de navigation,  
de l'Administration des postes, télégraphes  
et téléphones suisses,  
des associations suisses de l'automobilisme,  
du trafic aérien suisse  
et de la Société suisse des hôteliers

Editeur et Rédaction:

*Office National Suisse du Tourisme*  
Zürich, Bahnhofplatz 9  
Imprimeurs: Bächler & Cie, Berne  
Abonnement annuel: Fr. 15.–

Editore e redazione:

*Ufficio Nazionale Svizzero del Turismo*  
Zurigo, Bahnhofplatz 9  
Stampatori: Bächler & Cia, Berna  
Abbonamento annuale: Fr. 15.–

Edited and published by the

*Swiss National Tourist Office*  
Bahnhofplatz 9, Zürich  
Printed by Bächler & Co., Berne  
One year subscription: Fr. 15.–



## HOTEL BRISTOL BERN

Schauplatzgasse 10 / Spitalgasse 21

100 Betten – Jeder Komfort

Kleinere und größere Säle für Anlässe  
und Sitzungen  
Im Stadrestaurant eine gepflegte Küche  
mit pikanten Spezialitäten

Telefon 2 01 01 – Jos. P. Genelin

## Hotel Moderne Genève

Angle Chantepoulet (près de la gare)  
Téléphone (022) 32 81 00



Chambres à partir de fr. 11.50, petit-  
déjeuner, service et chauffage compris

Dir. J. Wilhelm-Giacobino

## INSTITUT Maillefer

LA TOUR-DE-PEILZ  
Vevey SUISSE

Internat – Externat – Enfants admis dès l'âge de trois ans  
Jardin d'enfants – Cours primaires – Classe préparatoire  
spéciale aux examens des écoles secondaires

## Bewährung durch Leistung

Markennamen, besonders solche, die aus Eigen-  
namen gebildet und zu einem Begriff geworden  
sind, wirken immer eigenartig magisch, anzie-  
hend, symbolisch. Solche Markennamen sind  
meistens Vertrauenszeichen und verbindlich.  
Nur die Bewährung in der Leistung schafft ab-  
soluten Vertrauen bei den Konsumenten und  
sichert Befriedigung.

Bewährung durch Leistung: das gilt vornehmlich  
auch für den **Weisflog-Bitter**. Das ist ein  
schweizerischer Begriff für Qualität. Der Weis-  
flog-Bitter ist ein Bitter **besonderer Art** mit  
bestimmt wertvollen Eigenschaften; er ist vor  
allem **mild** und mundet daher angenehm. Das  
ist gerade heutzutage wichtig, wo auch die  
Dame, daheim, auf Besuch und im Restaurant,  
gerne einen Aperitif «genehmigt». 80 Jahre  
sind es her, seitdem Dr. med. G. Weisflog die-  
sen Bitter zum erstenmal auf den Tisch stellte,  
nachdem er ihn durch die richtige Zusammen-  
setzung mundgerecht und bekömmlich gemacht  
hatte. «Weisflog» ist zum geflügelten Bestell-  
wort geworden: man weiß, was man bestellt,  
und man weiß, was man bekommt: einen Bitter,  
der, mundartlich gesprochen, «nicht aufhaut»,  
sondern vor und nach dem Essen wohlut.

# Weisflog Bitter!

Verlangen Sie auch im Speisewagen  
**WEISFLOG sec oder gespritzt**



## Aarauerhof

Aarau

General-Herzog-Stube

Der gediegene Treffpunkt  
für Einheimische und Auswärtige

Gleiches Haus:  
Salinenhotel, Rheinfelden Familie E. Pflüger

## BAHNHOF BUFFET ZÜRICH

R. Candrian-Berg Tefex 52 5 32 Tef. (051) 23 46 44

## LUZERN

### Hotel Du Pont

FAMILIE H. BÜTIKOFER

Das moderne Haus im Zentrum  
direkt am See  
Vorzügliche Küche  
Zimmer ab Fr. 7.50  
Parkplatz  
Dancing – Bar – Attraktionen  
Telefon (041) 3 15 12



## HOTEL EXCELSIOR MONTREUX

### AM GENFERSEE!

Das ganze Jahr geöffnet.  
Haus ersten Ranges.  
Schönste, ruhige Südlage  
direkt am See.  
Gesellschafterräume für  
Komitees, Kongresse usw.  
Garage, Parkplatz, Garten.